

вующими в мероприятиях, которые призваны обеспечить вступление в силу применимых международных документов и соответствующих стандартов, касающихся борьбы с отмыванием денег, путем предоставления государствам-членам по их просьбе услуг в области подготовки кадров, консультативной помощи и рассчитанной на долгосрочный период технической помощи с учетом, в частности, сорока рекомендаций и восьми специальных рекомендаций в отношении финансирования терроризма Целевой группы по финансовым мероприятиям для борьбы с отмыванием денег, а также работы аналогичных региональных органов;

5. *призывает* государства-члены и соответствующие международные организации содействовать мобилизации ресурсов в целях укрепления потенциала Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в оказании технической помощи.

47-е пленарное заседание
21 июля 2004 года

2004/30

Второй Всемирный саммит генеральных атторнеев и генеральных прокуроров, главных обвинителей и министров юстиции

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции об использовании и применении стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, особенно в отношении Руководящих принципов, касающихся роли лиц, осуществляющих судебное преследование¹¹⁹,

подчеркивая ту важную роль, которую сотрудники правоохранительных органов и системы уголовного правосудия, и особенно прокуроры, должны играть в осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹²⁰ и протоколов к ней¹²¹, Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции¹²² и двенадцати международно-правовых документов о борьбе с терроризмом,

подчеркивая важное значение поощрения международного сотрудничества в вопросах уголовного правосудия, в развитие которого лица, осуществляющие судебное преследование, могут внести значительный вклад,

учитывая итоги первого Всемирного саммита генеральных атторнеев и генеральных прокуроров, главных обвинителей и министров юстиции, прохо-

¹¹⁹ *Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа — 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2), глава I, раздел C.26, приложение.

¹²⁰ Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I.

¹²¹ Резолюции Генеральной Ассамблеи 55/25, приложения II и III, и 55/255, приложение.

¹²² Резолюция 58/4 Генеральной Ассамблеи, приложение.

дившего в Гватемале 2–5 февраля 2004 года, и принятие им декларации, в которой содержатся важные рекомендации в отношении будущих действий,

1. *приветствует* инициативу Катара в отношении того, чтобы выступить в качестве принимающей страны при проведении второго Всемирного саммита генеральных атторнеев и генеральных прокуроров, главных обвинителей и министров юстиции в Дохе в ноябре 2005 года;

2. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при условии наличия внебюджетных средств для этой цели, оказать правительству Катара помощь в подготовке и основном обслуживании Саммита;

3. *предлагает* Саммиту обеспечить, чтобы его программа была направлена на дальнейшее укрепление международного сотрудничества в вопросах уголовного правосудия, с учетом чрезвычайно важной роли лиц, осуществляющих судебное преследование, в активизации сотрудничества правоохранительных органов в рамках законности;

4. *призывает* Саммит обеспечить посредством своих выводов и рекомендаций внесение существенного вклада в работу Конференции Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁴⁵, а также содействовать процессу ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции⁴⁷ и универсальных документов о борьбе с терроризмом;

5. *просит* Генерального секретаря довести выводы и рекомендации Саммита до сведения Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

*47-е пленарное заседание
21 июля 2004 года*

2004/31

Предупреждение преступности в городах

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 2003/26 от 22 июля 2003 года о предупреждении преступности в городах, в которой он призвал все соответствующие организации и органы системы Организации Объединенных Наций и международные финансовые учреждения должным образом рассмотреть возможность включения проектов в области предупреждения преступности в городах и обеспечения соблюдения законов в свои программы оказания помощи,

ссылаясь также на Декларацию о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции S-25/2 от 9 июня 2001 года, в которой вновь подтверждалось, что Стамбульская декларация о населенных пунктах¹²³ и Повестка дня Хабитат¹²⁴ будут по-

¹²³ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), Стамбул, 3–14 июня 1996 года (издание Организации Объединенных Наций,